



# Ordinanza dell'Istituto svizzero per gli agenti terapeutici concernente l'emanazione della farmacopea e il riconoscimento di altre farmacopee

**Modifica del 23 marzo 2017**

---

*Il direttore dell'Istituto svizzero per gli agenti terapeutici (Istituto),  
visto l'articolo 4 capoverso 2 dell'ordinanza del 17 ottobre 2001<sup>1</sup>  
sulla farmacopea (OFarm),  
ordina:*

I

L'ordinanza dell'Istituto svizzero per gli agenti terapeutici del 9 novembre 2001<sup>2</sup> concernente l'emanazione della farmacopea e il riconoscimento di altre farmacopee è modificata come segue:

## *Art. 1* Farmacopea

Per farmacopea si intendono:

- a. *Pharmacopoea Europaea*, 9<sup>a</sup> edizione<sup>3</sup> (Ph. Eur. 9), del novembre 2015, il supplemento 9.1 alla *Pharmacopoea Europaea* del marzo 2016 e la modifica urgente della monografia *Eritromicina etilsuccinato* alla *Pharmacopoea Europaea* del marzo 2017<sup>4</sup>;

<sup>1</sup> RS 812.211

<sup>2</sup> RS 812.214.11

<sup>3</sup> La versione originale della *Pharmacopoea Europaea* è edita dal Consiglio d'Europa. L'edizione originale francese può essere ottenuta presso l'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL), Vendita di pubblicazioni federali, 3003 Berna, [www.pubblicazionifederali.admin.ch](http://www.pubblicazionifederali.admin.ch), alle condizioni previste dall'ordinanza del 19 nov. 2014 sugli emolumenti per le pubblicazioni (OEm-Pub; RS 172.041.11). Fino alla pubblicazione della versione tedesca, le bozze di singoli testi in lingua tedesca sono ottenibili presso la divisione della Farmacopea dell'Istituto svizzero per gli agenti terapeutici (Swissmedic).

<sup>4</sup> I testi integrali possono essere ottenuti presso la divisione della Farmacopea di Swissmedic o consultati all'indirizzo Internet [www.swissmedic.ch](http://www.swissmedic.ch).

- b. *Pharmacopoea Helvetica*, 11<sup>a</sup> edizione<sup>5</sup> (Ph. Helv. 11), del marzo 2012, il supplemento 11.1 alla *Pharmacopoea Helvetica* del giugno 2013 e il supplemento 11.2 alla *Pharmacopoea Helvetica* del maggio 2015.

## II

La presente ordinanza entra in vigore il 1° maggio 2017.

23 marzo 2017

In nome dell'Istituto:

Il direttore, Jürg H. Schnetzer

<sup>5</sup> La *Pharmacopoea Helvetica* è edita da Swissmedic e può essere ottenuta presso l'UFCL, Vendita di pubblicazioni federali, 3003 Berna, [www.pubblicazionifederali.admin.ch](http://www.pubblicazionifederali.admin.ch), alle condizioni previste dall'OEm-Pub.